

## Publications | Veröffentlichungen | Публикации

January 24, 2017

I. <a href="#">Books</a>	I. <a href="#">Livres</a>	I. <a href="#">Bücher</a>	I. <a href="#">Книги</a>
II. <a href="#">Special thematic issues or sections</a>	II. <a href="#">Numéros ou dossiers thématiques</a>	II. <a href="#">Themenhefte und –schwerpunkte</a>	II. <a href="#">Тематические номера или разделы</a>
III. <a href="#">Articles in peer-reviewed journals</a>	III. <a href="#">Articles dans des revues à comité de lecture</a>	III. <a href="#">Artikel in Zeitschriften mit Peer-Review-Verfahren</a>	III. <a href="#">Статьи в рецензируемых журналах</a>
IV. <a href="#">Book chapters</a>	IV. <a href="#">Chapitres d'ouvrages</a>	IV. <a href="#">Buchkapitel</a>	IV. <a href="#">Статьи в сборниках</a>
V. <a href="#">Other scholarly publications</a>	V. <a href="#">Autres publications scientifiques</a>	V. <a href="#">Weitere wiss. Veröffentlichungen</a>	V. <a href="#">Прочие научные публикации</a>
VI. <a href="#">Encyclopedia entries</a>	VI. <a href="#">entrées d'encyclopédie</a>	VI. <a href="#">Enzyklopädie-Einträge</a>	VI. <a href="#">статьи в энциклопедиях</a>
VII. <a href="#">Online resources</a>	VII. <a href="#">Ressources en ligne</a>	VII. <a href="#">Online-Ressourcen</a>	VII. <a href="#">Онлайн-ресурсы</a>
VIII. <a href="#">Editorials and opinion pieces</a>	VIII. <a href="#">articles d'opinion et éditoriaux</a>	VIII. <a href="#">Publizistische und redaktionelle Texte</a>	VIII. <a href="#">Редакционное и публицистика</a>
IX. <a href="#">Book reviews</a>	IX. <a href="#">recensions d'ouvrages</a>	IX. <a href="#">Buchbesprechungen</a>	IX. <a href="#">Рецензии</a>
X. <a href="#">Published discussion transcripts</a>	X. <a href="#">Interventions orales publiées</a>	X. <a href="#">Veröffentlichte Diskussionsbeiträge</a>	X. <a href="#">Опубликованные устные выступления</a>
XI. <a href="#">Interviews</a>	XI. <a href="#">Entretiens</a>	XI. <a href="#">Interviews</a>	XI. <a href="#">Интервью</a>
XII. <a href="#">Journalism</a>	XII. <a href="#">Journalisme</a>	XII. <a href="#">Journalistisches</a>	XII. <a href="#">Журналистика</a>
XIII. <a href="#">Translations</a>	XIII. <a href="#">Translations</a>	XIII. <a href="#">Übersetzungen</a>	XIII. <a href="#">Переводы</a>

### I. Books / Livres / Bücher / Книги:

(for books translated, see 'Translations' below)

*sole author / Alleinautor / auteur seul / авторские монографии:*

1. **Protest in Putin's Russia.** Cambridge; Malden, MA: Polity Press, 2016. – 332 p.
2. **Putin kaputt!? Russlands neue Protestkultur** [Russia's New Culture of Protest]. Berlin: Suhrkamp, 2013. – 442 S.

*editor / Herausgeber / ouvrages dirigés / редактор-составитель:*

3. **Replicating Atonement: Foreign Models in the Commemoration of Atrocities.** Basingstoke: Palgrave, 2017, forthcoming.
4. **Kriegsgedenken als Event. Der 9. Mai 2015 im postsozialistischen Europa** [War Commemoration as an Event: May 9, 2015, in Post-Socialist Europe—based on six-country multi-region interview and ethnographic project on and around May 9]. Mit Cordula Gdaniec und Ekaterina Makhotina. Paderborn: Ferdinand Schöningh, 2017, im Erscheinen. – 345 S.
5. **Памятник и праздник: этнография Дня Победы** [Monuments and Celebrations: An Ethnography of Victory Day—based on 25-city interview and ethnographic project on and around May 9, 2013]. М.: Новое литературное обозрение, 2017, в печати.

---

Unless otherwise stated, all articles were written directly in the language in which they are published, or translated by the author. – Sauf indication contraire, tous les articles ont été rédigés directement dans la langue de publication ou traduits par l'auteur. -- Wenn nicht anders angegeben, wurden alle Publikationen direkt in der Sprache der Veröffentlichung verfasst oder sind Eigenübersetzungen. – Если иное не указано, все статьи написаны непосредственно на языке публикации или являются автопереводами.

6. **Память о войне 60 лет спустя: Россия, Германия, Европа (2-е, исправленное и расширенное издание)** [The Memory of the War 60 Years Later: Russia, Germany, Europe (2<sup>nd</sup>, revised and expanded edition)]. М.: Новое литературное обозрение (Библиотека журнала «Неприкосновенный запас»), 2005. – 782 с.

-----

II. special thematic issues or sections / direction de numéros ou dossiers thématiques / Themenhefte und -schwerpunkte / Составитель специальных тематических номеров или разделов

7. *Gesellschaftliche Transformation in Russland seit 1980* [Societal transformation in Russia since 1980, with papers by Laurent Thévenot, Stephen Lovell, and myself]. Beilage zu: Mittelweg 36. Zeitschrift des Hamburger Instituts für Sozialforschung, April/Mai 2017, im Erscheinen.
8. *Памятник и праздник: этнография 9 мая* [Monuments and Celebrations: Ethnographies of 9 May]. Неприкосновенный запас [NZ] №101/2015, с. 93-202.
9. *Digitale Gedenkstätten* [Digital Memorials]. Beilage zu „Mittelweg 36. Zeitschrift des Hamburger Instituts für Sozialforschung“, Juni/Juli 2015, S. 99-118.
10. *Umkämpfte Tote. Gefallene Soldaten, Angehörige und der Staat* [Contentious Dead: Fallen Soldiers, Relatives, and the State]. Beilage zu „Mittelweg 36. Zeitschrift des Hamburger Instituts für Sozialforschung“, April/Mai 2014, S. 47-78.
11. *Gewaltfreier Widerstand* [Non-Violent Resistance]. Beilage zu „Mittelweg 36. Zeitschrift des Hamburger Instituts für Sozialforschung“, August/September 2012, S. 61-88.
12. *The Russian Field: Views from Abroad* (with Elena Bogdanova) / Русское поле: взгляд из-за рубежа (совместно с Еленой Богдановой). In: *Laboratorium: Russian Review of Social Research* 1/2011, 242 p.
13. *Russian Sociology in Local and Global Context / Российская социология в локальном и глобальном контексте*. In: *Laboratorium: Russian Review of Social Research* 1/2009, 320 p.

*kultura* ([www.kultura-rus.uni-bremen.de](http://www.kultura-rus.uni-bremen.de)):

14. No. 9/2006 (The Islamic revival in Russia / Der islamische Neubeginn in Russland)
15. No. 5/2006 (Musical cultures in contemporary Russia / Musikkulturen im heutigen Russland)
16. No. 3/2006 (Discourse on war in contemporary Russia / Kriegsdiskurse im heutigen Russland)

III. Articles in peer-reviewed journals / Articles dans des revues à comité de lecture / Artikel in Zeitschriften mit Peer-Review-Verfahren / Статьи в рецензируемых журналах:

17. *Are Copycats Subversive? Strategy-31, the Russian Runs, the Immortal Regiment, and the Transformative Potential of Non-Hierarchical Movements*. In: *Problems of Post-Communism*. Published online: November 29, 2016. DOI: 10.1080/10758216.2016.1250604.

18. *Russia's Arlington? The Federal Military Memorial Cemetery near Moscow*. In: Journal of Soviet and Post-Soviet Politics and Society no. 2:2/2016, p. 89-143.
  - a. *Russlands Arlington? Panhistorischer Militarismus und der föderale militärische Gedenkfriedhof bei Moskau*. In: Osteuropa. Im Erscheinen.
  - b. Gekürzte deutsche Fassung: Journal of the International Association of Research Institutes in the History of Art (www.riha-journal.org), im Erscheinen.
19. *Friends in the City? Research Routes after Russia's Skinheads*. Laboratorium: Russian Review of Social Research 3/2013, p. 164-168.
20. *Social media, mobilisation and protest slogans in Moscow and beyond*. Digital Icons: Studies in Russian, Eurasian and Central European New Media 7 (2012), p. 213-225.
21. (with Elena Bogdanova) *The Russian Field: Views from Abroad. Introduction*. Laboratorium: Russian Review of Social Research 1/2011, p. 5-23.
22. *Laboratorium: An Invitation and Non-Manifesto*. Laboratorium: Russian Review of Social Research 1/2011, p. 13-19.
23. *Лаборатория социальных наукю Приглашение к эксперименту. Laboratorium: журнал социальных исследований* 1/2011, с. 5-12.
24. *La grande absence : l'Asie centrale dans la sphère publique en Russie* [The Great Absence : Central Asia in Russia's Public Sphere]. In : CEMOTI No. 34 (janvier-juin 2003), pp. 77-97.

#### IV. Book chapters / Chapitres d'ouvrages / Buchkapitel / Статьи в сборниках:

25. *Are Copycats Subversive? Reflections on the Transformative Potential of Non-Hierarchical Movements*. In: Birgit Beumers, Alexander Etkind, Olga Gurova, Sanna Turoma (eds.), *The Shrew Untamed: Cultural Forms of Political Protest in Russia*. London: Routledge, 2017, forthcoming.
26. *Pogromgerüchte in der UdSSR der Perestroika-Zeit* [Pogrom Rumors in the USSR during Perestroika]. In: Dmitrij Belkin, Raphael Gross (Hrsg.), *Ausgerechnet Deutschland! Jüdisch-russische Einwanderung in die Bundesrepublik*. Frankfurt am Main: Jüdisches Museum; Nicolai Verlag, 2010.
27. « Eurasie » : *éléments pour une histoire conceptuelle et sémantique comparée du terme* ["Eurasia": Toward a Comparative Conceptual and Semantic History of the Term], in: Wanda Dressler (dir.), « Eurasie » – les enjeux d'un terme. Actes du Colloque International de Nanterre, Bruxelles : Bruylant, 2008, pp. 13-25
28. *Combattre, tolérer ou soutenir ? La société russe face au nationalisme russe* [Combat, Tolerate, or Support? Russia's Society Faces Russian Nationalism]. In: *Le rouge et le noir. Extrême droite et nationalisme en Russie*, sous la direction de Marlène Laruelle. Paris: CNRS Editions, 2007, pp. 67-97.
29. *Grammatiken des Nationalismus und des Antinationalismus: sowjetisches Erbe und westlicher Einfluss in der Debatte um den russischen Nationalismus seit 1991* [Grammars of Nationalism and Anti-Nationalism: Soviet Legacies and Western Influence in the Debate on Russian Nationalism Since 1991]. In: *Trajectoires communes, trajectoires singulières de l'Europe socialiste et post-socialiste*. Berlin: Centre Marc Bloch (forthcoming/im Erscheinen/à paraître/в печати)
30. *Russia*. In: Bogdan Szajkowski (Ed.), *Revolutionary and Dissident Movements of the World*, 4th edition, London: John Harper Publishing, 2004, pp. 414-424
31. *Der russische „Nationalpatriotismus“ der Gegenwart und sein Verhältnis zum Kommunismus* [Contemporary Russian "National Patriotism" and Its Attitudes Toward Communism]. In: Uwe Backes (Hrsg.), *Rechtsextreme Ideologien im 20. und 21.*

Jahrhundert – Antikommunismus, Heterophobie und sozialrevolutionärer Impuls, Dresden: Hannah-Arendt-Institut / Böhlau Verlag Köln/Weimar/Wien, 2003. S. 311-338

- c. *Współczesny rosyjski „patriotyzm narodowy“ i jego stosunek do komunizmu*, w: Uwe Backes (red.), *Skrajnie prawicowe ideologie w historii i współczesności*. Wałbrzych, 2005, s. 242-262 (przekł. WIND).

V. Other scholarly publications / Autres publications scientifiques / Weitere wissenschaftliche Veröffentlichungen / Прочие научные публикации:

32. Памятник и праздник: этнография Дня Победы [Monuments and Celebrations: Ethnographies of Victory Day]. *Неприкосновенный запас* №101/2015, с. 93-111.
33. *Prekäres Gedenken*. *Mittelweg* 36. Jg. 24 (2015), S. 99-101.
34. *Советские военные памятники: биографические заметки* // *Что делать?* №37/2014: Face to Face with the Monument. [www.academia.edu/7096928/](http://www.academia.edu/7096928/)
- a. *Sowjetische Kriegerdenkmäler: Biographische Anmerkungen*. *Chto delat'* Nr. 37/2014, S. 6-8 (vom Autor durchgesehene und korrigierte Übersetzung: Erich Klein)
- b. *Soviet War Memorials: A Few Biographical Remarks*. *Chto delat'* no. 37/2014, p. 6-8 (translation by Bela Shayevich, reviewed by the author)
35. *Umkämpfte Tote. Gefallene Soldaten, Angehörige und der Staat* [Contentious Dead: Fallen Soldiers, Relatives, and the State]. *Mittelweg* 36 April/Mai 2014, S. 47-53.
36. *Gewaltfreier Widerstand. Vergleichende Betrachtungen zu Dynamik und Erfolgsbedingungen* [Non-Violent Resistance: Comparative Observations on Its Dynamics and Conditions of Success]. *Mittelweg* 36 August/September 2012, S. 61-67.
37. *Gewalt und Gewaltfreiheit in der Bewegung für faire Wahlen in Russland* [Violence and Non-Violence in the Movement for Fair Elections in Russia]. *Mittelweg* 36, August/September 2012, S. 68-74.
38. The State of Russian Sociology Today. *Footnotes* (American Sociological Association), July-August 2009, vol. 37, no. 6 ([www.asanet.org/sites/default/files/savvy/footnotes/julyaugust09/intl\\_persp\\_0709.html](http://www.asanet.org/sites/default/files/savvy/footnotes/julyaugust09/intl_persp_0709.html))
39. *К дискуссии о теоретическом наследии Юрия Левады* [Regarding the Discussion on Yurii Levada's Theoretical Legacy] // *Вестник общественного мнения*. №4(96), июль-август 2008. С. 50-61.
40. *Wissenssoziologie statt Weihrauchschwenken. Selbstverschuldete Rezeptionshürden der Levada-Schule* (NB. Der Titel stammt von der Redaktion, nicht von mir!) [Sociology of Knowledge Instead of Adulation: Self-Imposed Obstacles to Understanding the Levada School (NB The title was chosen by the editors, not by me!)]. In: *Osteuropa*. 58. Jhg. Heft 2/2008. S. 33-51.
41. *Коллективная память и индивидуальная ответственность. Заметки по поводу статьи Дины Хапаевой* [Collective Memory and Individual Responsibility. Notes on Dina Khapaeva's Article] // *Неприкосновенный запас* 6(50)/2006. С. 316-329.
42. *Sprachwandel und Sinnstiftung: Geistes- und sozialwissenschaftliche Übersetzungen in Russland*. In: *kultura* 12/2006. S. 14-20.
- d. *Spreading the New: Russian Translations in the Humanities and Social Sciences*. In: *kultura* 12/2006. P. 13-17.
43. *Sovyetler Birliđi sonrası Rusya'da çeviri trajedisi*, in: *Varlık*, Ocak 2005, s. 80-84. (Türkçesi: Osman Deniztekin, Özlem Tezcek)

e. *Translation as tragedy and farce: The politics and politicians of translation in post-Soviet Russia*. <http://www.eurozine.com/article/2005-01-19-gabowitsch-en.html>

44. *Nouvelles disciplines pour simples soldats et tireurs d'élite* [New Disciplines for Common Soldiers and Marksmen]. In : *Regard sur l'Est* No. 31 (octobre – décembre 2002), pp. 29-31

45. *Fomenko et la « nouvelle chronologie » : un curieux débat dans l'historiographie en Russie* [Fomenko and the "New Chronology": A Curious Historiographic Debate in Russia]. In: *Geschichte und Chronologie*. Oktober 2000. <http://www.jesus1053.com/12-wahl/12-autoren/13-gabowitsch/Fomenko-Misha.html>

## VI. Encyclopedia entries | entrées d'encyclopédie | Enzyklopädieeinträge | статьи в энциклопедиях:

*"Gnoses" on dekode.org | « Gnoses » sur dekode.org | „Gnosen“ für dekode.org | «Гнозы» для сайта dekode.org: [www.dekode.org/de/person/mischa-gabowitsch](http://www.dekode.org/de/person/mischa-gabowitsch)*

46. Sozialprotest [Social Protest], 26.7.2016

47. Protestbewegung 2011-2013 [Protest Movement, 2011-13], 30.3.2016

48. Extremismuszentren [Extremism Centers], 9.12.2015

49. Piket [Picket], 8.12.2015

50. Bolotnaja-Bewegung [The Bolotnaya Movement], 16.11.2015

51. Großer Vaterländischer Krieg [The Great Patriotic War], 11.9.2015

52. Tag des Sieges [Victory Day], 4.6.2015

## VII. Online resources | Ressources en ligne | Online-Ressourcen | Онлайн-ресурсы:

53. Russian Protest Research: Resources for Social Scientists. [www.protestrussia.net](http://www.protestrussia.net)

54. Films about nonviolence: a sortable table. <http://gabowitsch.net/films-about-nonviolence/>

55. Фильмы про ненасилие: сортируемая таблица. <http://gabowitsch.net/nenasilie/>

56. Detailed chronologies of Soviet and Russian history. <http://gabowitsch.net/chronologies/>

57. Save the European University at Saint Petersburg. <http://euspb.blogspot.de/>

## VIII. Editorials and opinion pieces | articles d'opinion et éditoriaux | Publizistische und redaktionelle Texte | публицистика и тексты от редакции:

58. Der Tag des Sieges. Stuttgarter Zeitung, 9.5.2015.

59. *Rusya ile Türkiye arasında kültürel bir Mavi Akım olmayışının nedenleri*, in: *Varlık*, Aralık 2005, s. 27-30 (Türkçesi: Filiz Nayır)

- a. *At the margins of Europe: Russia and Turkey*,  
<http://www.eurozine.com/articles/2005-12-21-gabowitsch-en.html>
- b. *Türkei und Russland – eurasische Rivalen*, in: *Le Monde diplomatique* (deutsche Ausgabe). S. 1, 14
- c. *Russia e Turchia, storie di confine*,  
<http://www.caffeeuropa.it/pensareeuropa/297gabowitsch.html> (traduzione di Martina Toti)
60. *Inside the looking glass: a reply to Nicolai N Petro*, [www.opendemocracy.net/conflict-institutions\\_government/reply\\_petro\\_3281.jsp](http://www.opendemocracy.net/conflict-institutions_government/reply_petro_3281.jsp)
61. «Либерализм Inc.» или критическая общественность? // *Неприкосновенный запас* № 3(35)/2004. С. 76-77.
62. Германия, Австрия, Швейцария [Обзор журналов] // *Неприкосновенный запас* № 4(24)/2002. С. 131-134.
63. Обзор журналов/Франция // *Неприкосновенный запас* № 3(23)/2002. С. 122-125.
64. Многоликий либерализм. XIX век и современный взгляд на «национальные особенности» // *Неприкосновенный запас* № 3(23)/2002. С. 103-109.  
d. републикация: <http://www.yavlinsky.ru/press/index.phtml?id=1645>
65. (с Александрой Кулаевой) После первого тура: Электронная переписка // *Неприкосновенный запас* № 2(22)/2002. С. 16-20.
- + numerous editorials and other short texts in the Russian journal *NZ (Neprikosnovenny zapas)*, e.g.:  
nombreux textes éditoriaux etc. dans la revue russe *Neprikosnovennyj zapas (NZ)*, p.ex.:  
zahlreiche Editorials und kleinere Texte in der russischen Zeitschrift *NZ (Neprikosnowennyj sapas)*, u.a.:  
многочисленные редакционные тексты в московском журнале «Неприкосновенный запас», в т.ч.:
- Introductions to texts by | Introductions à des textes de : | Einleitungen zu Texten von: |  
Введения к текстам следующих авторов:
- Wilhelm von Humboldt, John Rawls, Pierre Rosanvallon, Yves Michaud, Pierre Bourdieu, Zygmunt Bauman, Luc Boltanski, Barrington Moore Jr., Peter Berger, Bruno Latour, Laurent Thévenot, Kanishka Jayasuriya, Ted Honderich, Monique Canto-Sperber, Claus Leggewie, Maurice Halbwachs, Theodor W. Adorno, Ronen Palan & Brook Blair etc.

---

## *IX. Book reviews / recensions d'ouvrages / Buchbesprechungen / Рецензии:*

66. Pilkington, Hilary, Elena Omel'chenko, and Al'bina Garifzianova. *Russia's Skinheads: Exploring and Rethinking Subcultural Lives*. New York: Routledge, 2013. *Russian Review* 73 (January 2014), p. 158-160.
67. Elisabeth Gessat-Anstett. *Une Atlantide russe : Anthropologie de la mémoire en Russie post-soviétique*. Paris : La Découverte, 2007. *Laboratorium: Russian Review of Social Research* 1/2011, p. 191-194.

68. Vyacheslav Likhachev, *Political Anti-Semitism in Post-Soviet Russia. Actors and Ideas in 1991-2003*, edited and translated from the Russian by Eugene Veklerov. *Slavic Review*, vol. 68, no. 1 (Spring 2009), p. 209-210.
69. Евгений Мороз. История «Мёртвой воды» – от страшной сказки к большой политике. Политическое неоязычество в постсоветской России. Stuttgart: ibidem-Verlag, 2005; Вячеслав Лихачев, Владимир Прибыловский. Русское Национальное Единство I: История и идеология, 1990-2000. Stuttgart: ibidem-Verlag, 2005; Этническая и религиозная интолерантность в российских СМИ. Результаты мониторинга 2001-2004 гг. Под редакцией Александра Верховского и Галины Кожевниковой. Stuttgart: ibidem-Verlag, 2005, in: e-extreme Vol. 7 No. 7 (Fall 2006), [http://webhost.ua.ac.be/extremismanddemocracy/newsletter/News7\\_3.htm](http://webhost.ua.ac.be/extremismanddemocracy/newsletter/News7_3.htm)
70. Наталья Селунская, Рольф Тоштендаль, *Зарождение демократической культуры: Россия в начале XX века* // *Неприкосновенный запас* № 6(44)/2005. С. 144-146.
71. Энвер Кисриев, *Ислам и власть в Дагестане*. М.: ОГИ, 2004. In: *Europe-Asia Studies*. Vol. 57. No. 4. June 2005. P. 648-650.
72. Andrei Rogachevskii, *A Biographical and Critical Study of Russian Writer Eduard Limonov*. Lewiston; Queenston; Lampeter: The Edwin Mellen Press, 2003 // *Новое литературное обозрение*. №3(73)/2005. С. 417-420.
73. Monika Flacke (Hrsg.) *Mythen der Nationen. 1945 -- Arena der Erinnerungen*. Berlin: Deutsches Historisches Museum, 2004; Mainz: Zabern, 2004 // *Неприкосновенный запас* № 2-3(40-41)/2005. С. 418-421.
74. Robert O. Paxton, *The Anatomy of Fascism*. London etc: Penguin Allen Lane, 2004 // *Неприкосновенный запас* № 6(38)/2004. С. 138-140.
75. Karl Schlögel, *Im Raume lesen wir die Zeit. Über Zivilisationsgeschichte und Geopolitik*. München; Wien: Carl Hanser Verlag, 2003 // *Неприкосновенный запас* № 6(38)/2004. С. 140-141.
76. Fabrice Bouthillon, *Brève histoire philosophique de l'Union soviétique*. Paris: Plon, 2003 // *Неприкосновенный запас* № 6(38)/2004. С. 141-142.
77. John Micklethwait & Adrian Wooldridge, *The Right Nation: Why America is Different*. London etc: Penguin Allen Lane, 2004; Niall Ferguson, *Colossus: The Rise and Fall of the American Empire*. London etc: Penguin Allen Lane, 2004; Niall Ferguson, *Empire: How Britain Made the Modern World*. London etc: Penguin Allen Lane, 2003 // *Неприкосновенный запас* № 5(37)/2004. С. 129-132.
78. В.А. Колосов (ред.), *Мир глазами россиян: мифы и внешняя политика*. М.: 2003; Дина Хапаева, *Время космополитизма. Очерки интеллектуальной истории*. СПб.: Издательство журнала «Знамя», 2002 // *Неприкосновенный запас* № 3(35)/2004. С. 131-133.
79. *Правозащитное движение в России: коллективный портрет*. М.: ОГИ, 2004; *Russland auf dem Weg zum Rechtsstaat? Antworten aus der Zivilgesellschaft*. Berlin: Deutsches Institut für Menschenrechte, 2003 // *Неприкосновенный запас* № 3(35)/2004. С. 122-124.
80. Vadim Rossman, *Russian Intellectual Antisemitism in the Post-Communist Era*, Jerusalem: The Vidal Sassoon International Center for the Study of Antisemitism, 2002 // *Неприкосновенный запас* № 4(34)/2004. С. 128-130.
81. Luke March, *The Communist Party in Post-Soviet Russia*. Manchester; N.Y.: Manchester University Press, 2002 // *Неприкосновенный запас* № 5(31)/2003. С. 132-133.
82. А.Ю. Прокопов, *Фашисты Британии. Союз Освальда Мосли: идеологи и политика (1932-1940 гг.)*. СПб.: Алетейя, 2001; А.В. Окорочков, *Фашизм и русская эмиграция (1920-1945 гг.)*. М.: Русаки, 2002 // *Неприкосновенный запас* № 5(31)/2003. С. 134-135.

83. Peter Davies, Derek Lynch, *The Routledge Companion to Fascism and the Far Right*. London; N.Y.: Routledge, 2002; Thomas Grumke, Bernd Wagner (Hrsg.), *Handbuch Rechtsradikalismus*, Opladen: Leske + Budrich, 2002 // *Неприкосновенный запас* № 5(31)/2003. С. 135-137
84. Samuel Salzborn, *Heimatrecht und Volkstumskampf. Außenpolitische Konzepte der Vertriebenenverbände und ihre praktische Umsetzung*. Hannover: Offizin Verlag, 2001; Joachim Perels, Rolf Pohl (Hrsg.), Hannover: Offizin Verlag, 2002 // *Неприкосновенный запас* № 5(31)/2003. С. 137-138.
85. Джон Грей, *Поминки по просвещению*. М.: Праксис, 2003 // *Неприкосновенный запас* № 3(29)/2003, С. 138-140.
86. Petr Kopecký and Cas Mudde (Eds.), *Uncivil Society? Contentious politics in post-communist Europe*. London: Routledge, 2003 // *Неприкосновенный запас* № 2(28)/2003. С. 126-128.
87. Владимир Малахов, *Скромное обаяние расизма и другие статьи*, М.: Дом интеллектуальной книги & Модест Колеров, 2001; В.С. Малахов, В.А. Тишков (ред.), *Мультикультурализм и трансформация постсоветских обществ*, М.: Институт этнологии и антропологии РАН, 2002, in: *Cahiers du monde russe* no. 42(2-3), mai-décembre 2002, p. 770-773.
88. (с Натальей Горбаневской) Два (и оба – положительных) мнения об одной книге // *Русская мысль* №4422, 12-18.9.2002. С. 11 [о книге: *Авторская песня. Антология*. Сост. Дмитрий Сухарев. Екатеринбург, У-Фактория, 2002]
89. Stephen Shenfield, *Russian Fascism: Traditions, Tendencies, Movements*, London; Armonk/New England: M.E. Sharpe, 2001. In: Uwe Backes, Horst Jesse (Hrsg.), *Jahrbuch Extremismus & Demokratie*, Band 14 (2002), Baden-Baden: Nomos, 2002, S. 395-396.
90. Herbert Kitschelt, Zdenka Mansfeldova, Radoslaw Markowski, Gabor Toka, *Post-Communist Party Systems: Competition, Representation, and Inter-Party Cooperation*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. In: *Progress in Development Studies*. No. 1/2001, p. 73-74.
91. *Big Fights over the Small Screen* (Review of: Ellen Mickiewicz. *Changing Channels: Television and the Struggle for Power in Russia*. Oxford: Oxford University Press, 1997), in: *Moscow News* No. 30, 31 July 1997
92. *Books in Russian. Fresh off the Press* (Review of: Н. Л. Пушкарева. *Частная жизнь русской женщины: невеста, жена, любовница (X - начало XIX в.)* М.: Научно-издательский центр «Ладомир», 1997; Теодор Крамер. *Для тех, кто не споеет о себе - Theodor Kramer. Für die, die ohne Stimme sind: Избранные стихотворения*. СПб.: Дидактика плюс, 1997; Владимир Войнович. *Запах шоколада. Рассказы*. М., «Вагриус», 1997; Дмитрий Александрович Пригов. *Написанное с 1975 по 1989*. М.: Новое литературное обозрение, 1997; С.Н. Трубецкой *Курс древней философии*. М.: Владос, 1997; Ло Гуаньчжун, Фэн Мэнлун. *Развеянные чары. Роман*. Перевод с китайского В. Панасюка. Перевод стихов И. Смирнова. Предисловие, комментарии Д. Воскресенского. Рига: «Полярис», 1997), in: *Moscow News* No. 33, 21 August 1997.

*X. Published discussion transcripts / Interventions orales publiées / Veröffentlichte mündliche Diskussionsbeiträge / Опубликованные устные выступления:*

93. *Расистский дискурс в российском образовании*. СПб.: Алетейя, 2008. С. 114, 216-219, 255.
94. Ernst-Jörg von Studnitz und Birgit Klein (Hrsg.), *6. Potsdamer Begegnungen: Zusammenleben von Mehrheiten und Minderheiten in einem Lande*. Berlin, 2004. S. 23-24, 46-47, 207-208.



95. Оранжевая революция: Урок для России? Стенограмма Круглого стола (Москва, Информационно-исследовательский центр «Панорама», 9 декабря 2004 г.) // Россия Путина. Руины и ростки оппозиции / сост. Е. Михайловская. М., 2005. С. 79-81 ([www.scilla.ru/works/uprdem/krst6.html](http://www.scilla.ru/works/uprdem/krst6.html)).
96. Итоги президентских выборов и контуры нового курса. Стенограмма Круглого стола (Москва, Информационно-исследовательский центр «Панорама», 18 марта 2004 г.) // Панорама № 52 (май 2004), с. 13-31 ([www.scilla.ru/works/uprdem/krst4.html](http://www.scilla.ru/works/uprdem/krst4.html))
97. Новый консерватизм и/или антилиберализм – попытка определения предмета. Круглый стол в Центре «СОВА» 11 февраля 2004 г. Сокращенная стенограмма // <http://neocon.sova-center.ru/33694B6/3369595>

## XI. Interviews (selection / Auswahl) | Entretiens (sélection) / Интервью (избранные)

98. *Societal Transformation in Russia Since 1980. Convenor's Interview.* German: [http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2016/23Russ/23BCZ\\_ImGespraech.pdf](http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2016/23Russ/23BCZ_ImGespraech.pdf). English: [http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2016/23Russ/23BCZ\\_Interview.pdf](http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2016/23Russ/23BCZ_Interview.pdf).
99. « Commémorer la guerre est un besoin de la société ». Propos recueillis par Fabrice Demarthon. 8 mai 2015. <http://cercec.fr/misha-gabowitsch.html>.
100. „Russland ist kein exotischer und mysteriöser Einzelfall“. 10.11.2015. <http://karandashy.org/2015/11/10/mischa-gabowitsch-russland-ist-kein-exotischer-und-mysterioeser-einzelfall/>
101. Память и памятники. Радио «Свобода», 8.5.2015. <http://www.svoboda.org/content/transcript/27000658.html>
102. *Brussels, Beutelsbach and Butovo: Economic, Social and Political Constraints on Memorial Museums. Convenors' Interview.* Deutsch: [http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2014/16BBB/Bruessel\\_Beutelsbach\\_Butowo\\_Interview.pdf](http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2014/16BBB/Bruessel_Beutelsbach_Butowo_Interview.pdf). English: [http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2014/16BBB/Brussels\\_Beutelsbach\\_Butovo\\_Interview.pdf](http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2014/16BBB/Brussels_Beutelsbach_Butovo_Interview.pdf)
103. *Dead Soldiers Fighting. War Monuments and Memorials Beyond Memory and Representation. Convenor's Interview.* [http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2013/12DSF/Dead\\_Soldiers\\_Fighting-Im\\_Gespraech.pdf](http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2013/12DSF/Dead_Soldiers_Fighting-Im_Gespraech.pdf). English: [http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2013/12DSF/Dead\\_Soldiers\\_Fighting-Interview.pdf](http://www.berlinercolloquien.de/data/user/colloquien/2013/12DSF/Dead_Soldiers_Fighting-Interview.pdf).
104. "Es erróneo presentar la política rusa como una batalla entre el Kremlin y la oposición". Sin Permiso. 29.12.2013. <http://old.sinpermiso.info/articulos/ficheros/rusia0.pdf>
105. “El ‘sistema Putin’ es basa en les xarxes clientelistes de l’Estat”. Directa (Barcelona). 11.12.2013. P. 13.
106. *SWR2 Zeitgenossen. Lerke von Saalfeld im Gespräch mit Mischa Gabowitsch.* Radio-Interview, 9.11.2013.
107. О «феномене Навального» глазами социолога. День (Киев), 25.7.2013.
108. *Sociologists and their Publishers. Jim Clark, editor and publisher of Erving Goffman, Harold Garfinkel, Herbert Blumer, Talcott Parsons, and Robert Bellah, in conversation with Mischa Gabowitsch. Laboratorium 1/2009. P. 151-159.*

109. «В борьбе с ультрационализмом нужно учитывать его местную специфику» // <http://dvizh.org/2008/11/04/22>. 4.11.2008
110. video interviews by Maksim Efimov: Антифашизм (<http://video.mail.ru/mail/dekalog/YHRG-Karelia-video/165.html>) / О русском фашизме и о гомофобии (<http://video.mail.ru/mail/dekalog/YHRG-Karelia-video/164.html>)
111. Rüdiger Braun: *Ein Produkt der Stalinzeit. Mischa Gabowitsch ist Stipendiat des Einstein-Forums. Gedanken des Historikers über Russlands Umgang mit der Vergangenheit.* In: Die Märkische. Wochenmagazin der Märkischen Allgemeinen. 9.-10.6.2007.
112. Arno Meinken: „Ich suche nach einem Mittelweg“. *Einstein-Stipendiat Mischa Gabowitsch erforscht in Einsteins Gartenhaus in Caputh die Vergangenheitsbewältigung in Ost und West.* In: Potsdamer Neueste Nachrichten, 20.6.2007.
113. Ekaterina Genieva. *Von Büchern und Menschen.* In: Osteuropa. 56. Jhg. Heft 1-2/2006. S. 193-204.
114. Валер Новарина/Михаил Габович. «Театр может нас научить не только языку, но и сущности...» // Новое литературное обозрение. №3(73)/2005. С. 303-312.
115. (с Александром Верховским) *Консерватизм в салонах и в большой политике. Взгляд либерала. Беседа с Андреем Колесниковым* // Неприкосновенный запас. №5(37)/2004
116. *Право на самоопределение и будущий миропорядок. Беседа с Сергеем Ковалевым* // Неприкосновенный запас. №2(28)/2003.
117. *Современный ислам между политикой и традицией. Интервью с Алексеем Малашенко* // Неприкосновенный запас. №6(26)/2002
118. «Если Путин хочет остановить войну – разговаривать надо с Масхадовым». *Интервью с Андре Глюксманом* // Русская мысль. №4340. 9 ноября 2000 г.
119. *Секретная торговля. Что происходит за кулисами. Интервью с Русланом Пуховым* // Московские новости. №35/1997 (31 августа-7 сентября).
- a. *Exporting Russian Arms. An interview with Ruslan Pukhov, in: Moscow News No. 35. 4 September 1997*

---

## XII. Journalistic articles / Articles journalistiques / Journalistische Artikel / Журналистика:

120. Сможет ли русскоязычная диаспора стать связующим звеном между Россией и ЕС? // Русская Германия. №5/2002. 04.-10. февраля
121. Клуб «АвтоСТОПП». Второе «П» -- «Париж» // Русская мысль. №4384. 8 ноября 2001 г.
122. Как живется в России французским предпринимателям // Русская мысль. №4339. 2 ноября 2000 г.
123. 850 cats, in: *Moscow News No. 36, 11 September 1997*
124. Students Fight Heat and Lack of Funding, in: *Moscow News No. 34, 28 August 1997*
125. Mathematics contra Chronology, in: *Moscow News No. 30, 31 July 1997*
126. Visit to a Necropolis, in: *Moscow News No. 29, 24 July 1997*
127. Foreign Channels, in: *Moscow News No. 28, 17 July 1997*

-----

**XIII. Translations/Traductions/Übersetzungen/Переводы**  
**(Selection/Choix/Auswahl/избранные):**

**Books/Livres/Bücher/Книгу:**

128. Marlène Laruelle, *Russian Eurasianism: An Ideology of Empire*. Washington, DC: Woodrow Wilson Center & Johns Hopkins University Press, 2008 – *French→English*
129. Egbert Jahn (ed.), *Nationalism in Late and Post-Communist Europe*. Baden-Baden: Nomos, 2008
- a. Volume I: *The Failed Nationalism of the Multinational and Partial National States in Eastern Europe and the Perspectives of European Integration*
    - i. Peter Bonin, *The state nationalisms of non-national states in socialist Europe* (German→English)
    - ii. Georg Elwert/Kristóf Gosztanyi, *Violence and Ethnicity* (German→English)
    - iii. Dmitry Epstein, *Soviet patriotism: 1985–1991* (Russian→English)
    - iv. Hans-Jürgen Puhle, *New nationalisms in Eastern Europe – a sixth wave?* (German→English)
    - v. Bruno Schoch, *No state could be based on ideology alone. The failure of a socialist German national consciousness in the GDR* (German→English)
    - vi. Nenad Stefanov, *Yugoslavia, No-Man's Land. Yugoslavism at the end of the 1980s* (German→English)
  - b. Volume III: *Nationalism in National Territorial Units in the States of Eastern Europe* (Russian→English)
    - i. Dzhabrail Gakaev, *National movements in Chechnya: origins, results, prospects*
    - ii. Damir Iskhakov, *The Tatarstan model and Tatar nationalism*
    - iii. Aleksandr M. Kokeyev, *Abkhazia: towards national rebirth—or an ethnocratic state?*
    - iv. Fail' G. Safin, *Contemporary Bashkir nationalism*
    - v. Rimma A. Urkhanova, *The national question in Buryatia, a retrospective view*
130. Richard Hall (ed.), *Built Identity. Swiss Re's Corporate Architecture*. Basel/Boston/Berlin: Birkhäuser, 2006. (*translated about 30% of the book*) – *German→English*
131. Alexei Titkov, *'Party Number Four'. Rodina: Whence and Why?* Moscow: Panorama Centre, 2006. *Russian→English*

**Articles etc/Artikel u.ä./Статьи и т.п.**

[en→de](#) | [en→ru](#) | [fr→en](#) | [fr→de](#) | [fr→ru](#) | [de→en](#) | [de→ru](#) | [ru→en](#) | [ru→fr](#) | [ru→de](#)

**English → German / anglais → allemand / Englisch → Deutsch / с английского на немецкий:**

132. Stephen Lovell, *Kontinuität und Wandel in Russlands Gesellschaft, ca. 1965-2016*. In: Mittelweg 36, April/Mai 2017. Im Erscheinen.
133. David MacFadyen, *Russische Pop-Musik heute: der Kampf um Unabhängigkeit*. In: kultura. 5/2006. S. 12-19.
134. Andrei Rogatchevski, „*Türkisches Gambit*“ – ein Bauernopfer für den Kassenerfolg? In: kultura. No. 1/2006. P. 17-19.

**English → Russian / anglais → russe / Englisch → Russisch / с английского на русский:**

135. Фарес Брайзат, Что считается терроризмом? Мнение арабской улицы // Неприкосновенный запас. № 1(39)/2005. С. 36-39.
136. Тед Хондерик, *Консерваторы и теория* // Неприкосновенный запас. 2004. № 5(37). С. 5-23.
137. Канишка Джаясурия, *11 сентября, безопасность и новая постлиберальная политика страха* // Неприкосновенный запас. № 4(36)/2004. С. 4-18.
138. Алеш Дебеляк, *Неуловимые общие мечты: опасности и ожидания европейской идентичности* // Неприкосновенный запас. № 2(34)2004. С. 47-59.
139. [с Рафаилом Курмаевым] Андреас Умланд, *Современные концепции фашизма в России и на Западе* // Неприкосновенный запас. № 5(31)/2003. С. 116-122.  
а. публикация: <http://www.nauka.spravkanv.ru/filosofy/fil0008.htm>
140. Б. Гармсон, *Критикуя колониализм* // Антифашистский мотив. №2(19)/2002

**French → English / français → anglais / Französisch → Englisch / с французского на английский:**

141. Marlène Laruelle, *Aleksandr Dugin: A Russian Version of the European Radical Right?* Washington, DC: Kennan Institute Occasional Paper #294 (2006). 26 p.
142. Rémi Camus, 'We'll Whack Them, Even in the Outhouse': On a Phrase by V.V. Putin. In: kultura. No. 10/2006. P. 3-7.
143. Michel Niqueux, *From Perestroika to Consolidation: Word Creation is not on the Agenda*. In: kultura. No. 10/2006. P. 6-7.
144. Xavier Le Torrivelec, *Muslims in the Urals: Religious Culture and Religious Practices in Bashkortostan*. In: kultura. No. 9/2006. P. 10-13.
145. Guillaume Grandazzi, *Commemorating the Chernobyl disaster: Remembering the future*, [www.eurozine.com/articles/2006-04-21-grandazzi-en.html](http://www.eurozine.com/articles/2006-04-21-grandazzi-en.html)

**French → German / français → allemand / Französisch → Deutsch / с французского на немецкий:**

146. Laurent Thévenot, *Von Russland lernen: Für eine Entprovinzialisierung der Soziologie und Historiographie des Politischen*. In: Mittelweg 36, April/Mai 2017. Im Erscheinen.
147. Rémi Camus, „Wir werden sie auf dem Abtritt kalt machen.“: Zu einem Ausspruch von W.W. Putin. In: kultura. 10/2006. S.3-8.
148. Xavier Le Torrivelec, *Muslims am Ural: Religiöse Kultur und religiöse Praktiken in Bashkirien*. In: kultura. 9/2006. S. 11-14.
149. Lucien Kalfon. *Entschädigung in Frankreich*. In: Osteuropa. 56. Jhg. Heft 1-2/2006. S. 433-440.

150. Corinne Hershkovitch. *Offene Rechnungen. Die Restitution von Kunstwerken in Frankreich*. In: Osteuropa. 56. Jhg. Heft 1-2/2006. S. 441-446.

**French → Russian / français → russe / Französisch → Russisch / с французского на русский:**

151. Марлен Ларюэль, *Еще раз о «Евразии». По поводу полемики вокруг рецензии Сергея Иванова* // [www.nz-online.ru/index.phtml?aid=55011646](http://www.nz-online.ru/index.phtml?aid=55011646)
152. Мишель Вьевьорка, *Репертуар насилия* // <http://www.nz-online.ru/index.phtml?aid=55011553>
153. Бернар Лаир, *Высокомерное невежество французских элит* // [www.nz-online.ru/index.phtml?aid=55011541](http://www.nz-online.ru/index.phtml?aid=55011541)
154. Эрве Ле Брас, *Последнее восстание?* // Неприкосновенный запас № 6(44)/2005. С. 131.
155. Ален Блюм, Сильвия Серрано, *Ответ Элен Каррер д'Анкос* // Неприкосновенный запас № 6(44)/2005. С. 129-130.
156. Катрин Гусефф, *Новая история советского государства* // Неприкосновенный запас № 4(42)/2005. С. 51-53.
157. Натали Муан, *Паспортная система и выбор места жительства в России и Советском Союзе* // Неприкосновенный запас № 4(42)/2005. С. 54-59.
158. Ален Блюм, *Статистики и НКВД: Об участии элит в развитии сталинского государства* // Неприкосновенный запас № 4(42)/2005. С. 60-65.
159. Ив Коэн, *В погоне за авторитетом (1930-е годы)* // Неприкосновенный запас № 4(42)/2005. С. 66-72.
160. Морис Хальбвакс, *Коллективная и историческая память* // Неприкосновенный запас № 2-3(40-41)/2005. С. 8-27.
161. Ален Блюм, [Эссе о политической системе России в ответ на анкету «НЗ»], Неприкосновенный запас. № 6(38)/2004. С. 39 -42.
162. Моник Канто-Спербер, *Философия либерального социализма* // Неприкосновенный запас. № 6(38)/2004. С. 5-22.  
 а. Републикация: [www.apn-nn.ru/diskurs\\_s/94.html](http://www.apn-nn.ru/diskurs_s/94.html)
163. *Петиция французских ученых против ликвидации ВЦИОМ*, [www.nz-online.ru/index.phtml?aid=5010381](http://www.nz-online.ru/index.phtml?aid=5010381)  
 б. Републикация: ВЦИОМ – это команда // Московские новости. №33/2003.

**German → English / allemand → anglais / Deutsch → Englisch / с немецкого на английский:**

164. Regine Dehnel, *Perpetrators, Victims and Art. The National Socialists' Campaign of of Pillage*. In: Manfred Sapper, Volker Weichsel, Andrea Huterer (eds.), *The Europe beyond Europe: Outer Borders, Inner Limits*. Berlin, 2007. P. 37-62.
165. Jutta Scherrer, *A 'cultural turn' in contemporary Russia?*, unpublished conference paper, March 2007
166. Ruth Wyneken, *Russia's Opening to the West and Russian Holy Theatre*. In: *kultura*. No. 11/2006. P. 3-7.
167. Winfried Hassemer, Jan Philipp Reemtsma, *Victims of Crime: Law and Justice. Chapter 2: The Cultural Background to the Changing Perception of Victims*. [www.einsteinforum.de/fileadmin/einsteinforum/downloads/Sommer06/victims\\_reemtsma.pdf](http://www.einsteinforum.de/fileadmin/einsteinforum/downloads/Sommer06/victims_reemtsma.pdf)

168. Sonja Margolina, *Murderous Romance: Russia and Vodka*. In: *kultura*. No. 7-8/2006. P. 12-17.
169. Uli Hufen, *Back to the Future: On the Rebirth of Russian Gangster Songs*. In: *kultura*. No. 5/2006. P. 9-10.
170. Uli Hufen, *Melodies for Millions*. In: *kultura*. No. 5/2006. P. 16-18.
171. Sandra Frimmel, *The Miracle of Nizhny Novgorod, or How a Russian Provincial City Became the Country's Architectural Capital*. In: *kultura*. No. 2/2006. P. 3-7.
172. Sandra Frimmel, *Local in Content, International in Form. Examples of Nizhny Novgorod Architecture since the Early 1990s*. In: *kultura*. No. 2/2006. P. 8-9.
173. Matthias Schwartz, *Putin's Night Watch. Sergey Lukyanenko's Novel Night Watch and Contemporary Russian Fantasy Literature*. In: *kultura*. No. 1/2006. P. 3-7.
174. Eva Binder, *"Night Watch": On the Power of Light and Darkness in Today's Moscow*. In: *kultura*. No. 1/2006. P. 8-9.
175. Marina Schmidt, *Russian Television's Coverage of Victory Day*. In: *kultura*. No. 3/2005. P. 3-8.
176. Lars Karl, *"The People's Heroic Deed is Immortal": The History of 9 May as a State Holiday in the Soviet Union*. In: *kultura*. No. 3/2005. P. 8-10.
177. *The Penal Battalion: a Russian TV Series between Reassessing History and Staging Patriotism*. In: *kultura*. No. 3/2005. p. 15-17.
178. *Russian-Cyberspace.org Interviews Grani.ru*. In: *kultura*. No. 1/2005. P. 15-16.
179. Henrike Schmidt, Georg Butwilowski, Katy Teubener, *From Club to Mass Medium? The Russian Internet as a Place of Intellectual Debate and Political Commitment*. In: *kultura*. No. 1/2005. P. 9-15.
180. Wolfgang Eichwede, Isabelle de Keghel, Hartmute Trepper, *The kultura Project*. In: *kultura*. No. 1/2005. P. 2.
181. Jutta Scherrer, *Russia as cultural space – The 'civilisational turn'* (Conference paper, ICCEES world congress 2005, Berlin)
182. Ulrike Felt, *The yearning for great men and big events*, <http://www.eurozine.com/article/2005-06-28-felt-en.html>
183. Dorothea Redepenning, *Russian content in a European form: The dialogue of cultures in music*, [www.eurozine.com/article/2004-09-14-redepennig-en.html](http://www.eurozine.com/article/2004-09-14-redepennig-en.html)  
a. reprinted in: Osteuropa 2005 special issue 'Sketches of Europe: Old Lands, New Worlds', p. 149-181
184. Karl Schlögel, *Moscow and Berlin in the 20<sup>th</sup> century*, [www.eurozine.com/article/2004-03-31-schloegel-en.html](http://www.eurozine.com/article/2004-03-31-schloegel-en.html)

**German → Russian / allemand → russe / Deutsch → Russisch / с немецкого на русский:**

185. Рихард Вагнер, *Немецкий горизонт. О судьбе одной хорошей страны // 8. Potsdamer Begegnungen: Werte* (forthcoming/im Erscheinen/à paraître/в печати)
186. Изабель де Кегель, *Необычные перспективы: Великая Отечественная война в новейших российских фильмах // Память о войне 60 лет спустя: Россия, Германия, Европа* (2-е, исправленное и расширенное издание). М.: Новое литературное обозрение (Библиотека журнала «Неприкосновенный запас»), 2005. С. 754-765.
187. Ирмела Хидзия-Киршнерайт, *«Военная вина, послевоенная вина»: преодоление прошлого в Японии // Память о войне 60 лет спустя: Россия, Германия,*

- Европа (2-е, исправленное и расширенное издание). М.: Новое литературное обозрение (Библиотека журнала «Неприкосновенный запас»), 2005. С. 481-506.
188. Сузанне Шаттенберг, *Культура коррупции, или К истории российских чиновников* // *Неприкосновенный запас* № 4(42)/2005. С. 29-35.
189. Теодор Адорно, *Что значит «проработка прошлого»* (черновик перевода Михаила Хорькова) // *Неприкосновенный запас* № 2-3(40-41)/2005. С. 36-45.
190. «Увлекательно, как триллер»: исторические документальные фильмы на Втором канале немецкого телевидения // *Неприкосновенный запас* № 2-3(40-41)/2005. С. 369-370.
191. Доротея Редепеннинг, *Ricorda cosa ti hanno fatto in Auschwitz. Музыка против войны и насилия* // *Неприкосновенный запас* № 2-3(40-41)/2005. С. 190-201.
192. Эва-Кларита Онкен, *От истории освобождения к истории оккупации. Восприятие Второй мировой войны и память о ней в Латвии после 1945 года* // *Неприкосновенный запас* № 2-3(40-41)/2005. С. 228-236.
193. Рихард Хаим Шнайдер, *Преодоление прошлого в Германии, возвращение мертвых евреев и исчезновение евреев живых. Аналитико-полемическое эссе* // *Неприкосновенный запас* № 2-3(40-41)/2005. С. 264-269.
194. Йорг Эхтернкамп, «Немецкая катастрофа»? О публичной памяти о Второй мировой войне в Германии // *Неприкосновенный запас* № 2-3(40-41)/2005. С. 83-87.
195. Клаус Леггеви, *Транснациональные движения и вопрос демократии* // *Неприкосновенный запас*. № 1(39)/2005. С. 4-17.
196. Даниэль Кулла, *Целебный раскол. О новейших тенденциях в стане немецких леворадикалов* // *Неприкосновенный запас*. № 1(39)/2005. С. 66-72.
197. Ютта Шеррер, *Культурология и учебники по культурологии глазами западного историка* // *Вестник Института Кеннана в России*. 2004. Выпуск 6. С. 20-31.
198. [Ларри Вульф, Андреас Капелер, Вольфганг Айхведе, Дитрих Байрау, Эгберт Ян] *Россия и Европа глазами историков* // *Неприкосновенный запас*. № 4(30)/2003. С. 22-32.
199. Клаус Мюллер, *Трудный путь России в Европу* // *Неприкосновенный запас*. № 4(30)/2003. С. 57-64.
200. Роланд Гёц, *Плюсы и минусы экономического сотрудничества. Энергетическое партнерство между Россией и Европейским союзом* // *Неприкосновенный запас*. № 4(30)/2003. С. 114-128.
201. Манфред Заппер, *Журнал «Osteuropa»* // *Неприкосновенный запас*. № 4(30)/2003. С. 222-223.

**Russian → English / russe → anglais / Russisch → Englisch / с русского на английский:**

202. Aleksander Dmitriev, *The State, the Universities, and the Reform of Higher Education in Russia during the First World War*. In: Trude Maurer (Hrsg.), *Kollegen – Kommilitonen – Kämpfer. Europäische Universitäten im Ersten Weltkrieg*. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2006. P. 147-157.
203. Aleksandr Dmitriev, *Changes in the international outlook of the Russian academic community during and after World War I*. In: Trude Maurer (Hrsg.), *Kollegen – Kommilitonen – Kämpfer. Europäische Universitäten im Ersten Weltkrieg*. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2006. P. 341-352.

204. Irina Alexeyeva, *Samson, Roberto and Muddle Earth. Contemporary Russian Translations of Children's Literature*. In: *kultura*. No. 12/2006. P. 3-8.
205. Yelena Kalashnikova, *Contemporary Translators: A Group Portrait*. In: *kultura*. No. 12/2006. P. 11-12.
206. Anna Shibarova, *Impressions from the Third Russian-German Translators' Workshop*. In: *kultura*. No. 12/2006. P. 9-10.
207. Nikolay Pessochinsky, *Light in the Lower Depths – An Artistic Dissection...* In: *kultura*. No. 11/2006. P. 8-10.
208. Marina Dmitrevskaya, *Theatre in Saint Petersburg since Perestroika*. In: *kultura*. No. 11/2006. P. 10-15.
209. Nadezhda Tarshis, *Director Lev Dodin and His Maly Drama Theatre (MDT) in Saint Petersburg*. In: *kultura*. No. 11/2006. P. 16-19.
210. Alexey Penzin, *A Different Marx or Our Imaginary Generation and Its Political Language*. In: *kultura*. No. 10/2006. P. 8-10.
211. Gasan Gusejnov, *Five Poets in the Russian Blogosphere*. In: *kultura*. No. 10/2006. P. 10-17.
212. Miroslav Nemirov, *Moscow has fallen, the randy whore has fallen...* [poem] In: *kultura*. No. 10/2006. P. 15.
213. Mariya Kopylenko, *Together Apart: Russian in Ukraine*. In: *kultura*. No. 10/2006. P. 18-19.
214. Irina Kuznetsova-Morenko, Leissan Salakhaddinova, *The Changing Face of Islam in Tatarstan*. In: *kultura*. No. 9/2006. P. 3-9.
215. Vladimir Bobrovnikov, *Religious Culture in Dagestan: From Socialist to Islamic Revolution?* In: *kultura*. No. 9/2006. P. 13-18.
216. Vladimir Bobrovnikov, *The Wahhabites in the North Caucasus: Fears and Realities*. In: *kultura*. No. 9/2006. P. 19-20.
217. Mikhail Timofeyev, *'No Reason Not to Drink': Alcohol Drinking Patterns in Contemporary Russia*. In: *kultura*. No. 7-8/2006. P. 3-7.
218. Olga Chepurnaya, Larisa Shpakovskaya, *Men's Drinks, Women's Drinks: The Gendered Culture of Alcohol Consumption*. In: *kultura*. No. 7-8/2006. P. 7-9.
219. Mikhail Timofeyev, *'Russian vodka': Russkaya, Rossiyskaya and Soviet*. In: *kultura*. No. 9/2006. P. 9-11.
220. Mikhail Sokolov, *Cruelty, Sex and Pedagogical Authority: On Some Functions of Alcohol in Contemporary Russian Culture*. In: *kultura*. No. 7-8/2006. P. 17-19.
221. Yekaterina Kratasyuk, *'Family Album' and Recipes for Happiness: Images of the Ideal Family in Russian TV Commercials and Glossy Magazines*. In: *kultura*. No. 6/2006. P. 3-7.
222. Tatyana Dashkova, *Family Images in Soviet Cinema*. In: *kultura*. No. 6/2006. P. 7-9.
223. Larissa Shpakovskaya, *Antiques, Cultural Distinction and the Formation of the Tastes of the New Moneyed Classes in Russia*. In: *kultura*. No. 6/2006. P. 11-15.
224. Anna Zaytseva, *Rock in Leningrad/St. Petersburg: Life Before and After Death*. In: *kultura*. No. 5/2006. P. 3-9.
225. Yulya Aksenova, *'This is not a bomb'. On the influence of the First Moscow Biennial of Contemporary Art on the artistic situation in Moscow*. In: *kultura*. No. 4/2006. P. 3-8.
226. Anastasia Mityushina, *Contemporary Art Awards in Russia*. In: *kultura*. No. 4/2006. P. 8-9.



227. Maria Korosteleva, *From Artistic Coterie to Artistic Community: Public Art in Russia*. In: *kultura*. No. 4/2006. P. 10-14.
228. Maxim Neroda, *Political Art in One City*. In: *kultura*. No. 4/2006. P. 14-16.
229. Olessia Koltsova, *Whose war? The Chechen conflicts on Russian television*. In: *kultura*. No. 3/2006. P. 3-7.
230. Natalia Konradova, *Chechnya: The memory of a non-existent war*. In: *kultura*. No. 3/2006. P. 8-9.
231. Alexei Levinson, *On the public perception of the Afghan war in contemporary Russia*. In: *kultura*. No. 3/2006. P. 10-14.
232. Yuliya Liderman, *'The 9<sup>th</sup> Company': War in Russian cinema in 2005*. In: *kultura*. No. 3/2006. P. 15-17.
233. O. Timokhina, *'Our children led us onto the streets.' Notes of an ordinary person*, <http://www.eurozine.com/articles/2006-05-05-timokhina-en.html>.
234. Alisa Prudnikova, *Contemporary Art in the Urals in Search of a Regional Identity*. In: *kultura*. No. 2/2006. P. 10-15.
235. Alisa Prudnikova, *The Eurasian Syndrome Art Project*. In: *kultura*. No. 2/2006. P. 15-16.
236. Yulia Idlis, *B. Akunin's Fandorin Saga: To Be Continued?* In: *kultura*. No. 1/2006. P. 10-15.
237. Alexander Dmitriev, *European Exile for Russian Westernizers: The Logos circle*. In: *Journal of the Interdisciplinary Crossroads*. Vol. 3. No. 1 (April 2006), thematic issue: "The Limits of Exile". P. 75-91.
238. Sofia Chuikina, *Russian Society's Contradictory Perceptions of the 60<sup>th</sup> Anniversary of Victory*. In: *kultura*. No. 3/2005. P. 10-15.
239. Olga Aksyutina, *Food Not Bombs in Russia*. In: *kultura*. No. 2/2005. P. 16-18.
240. Olga Aksyutina, *A Global Network of Friends: DIY Punk Culture in Russia and its CIS Neighbours*. In: *kultura*. No. 2/2005. P. 10-15
241. Elena Omelchenko, *Ritual Battles, or Who are the Yobs?*. In: *kultura*. No. 2/2005. P. 8-9
242. Elena Omelchenko, *Russian Youth Scenes at the Turn of the 21st Century, or How the Yobs are Driving out the Informals*. In: *kultura*. No. 2/2005. P. 3-7
243. Dmitry Itskovich, *The New 'Moscow kitchen', or The OGI System*. In: *kultura*. No. 1/2005. P. 7-9
244. Irina Prokhorova, *Heirs to the Underground, Or What Keeps Russian Culture Going. Eye-Witness Notes*. In: *kultura*. No. 1/2005. P. 3-7
245. Yevgeny Rostovtsev, *The Capital of the Russian Empire and its University during World War I*, conference paper (to be published)
246. Boris Dubin, *Virtual Europe and the Other Europe*, Osteuropa 2005 special issue 'Sketches of Europe: Old Lands, New Worlds', p. 49-85
247. Valery Tishkov, *An Anthropology of NGOs*, <http://www.eurozine.com/article/2005-06-01-tishkov-en.html>
248. Boris Mezhuev, *Transnationalisation's Dead Ends*, <http://www.eurozine.com/article/2005-06-01-mezhuev-en.html>
249. Sergey Lukashevsky, *A Comment on Claus Leggewie's Article*, <http://www.eurozine.com/article/2005-06-01-lukashevsky-en.html>
250. Lev Gudkov, *The Fetters of Victory*, <http://www.eurozine.com/article/2005-05-03-gudkov-en.html>

251. Il'ya Kukulin, *The Regulation of Pain: The Great Patriotic War in Russian Literature from the 1940s to the 1970s*, <http://www.eurozine.com/article/2005-05-06-kukulin-en.html>
252. Alexander Verkhovsky, *The Seraphim Club: The Romance of Liberal Conservatism* (forthcoming/im Erscheinen/à paraître/в печати)
253. *Conservatism in Salons and Big Politics: A Liberal's View*. An Interview with Andrei Kolesnikov (forthcoming/im Erscheinen/à paraître/в печати)
254. Galina Kozhevnikova, *The 'Putin Levy': Ideologues or Myth-Makers?* (forthcoming/im Erscheinen/à paraître/в печати)
255. Viatcheslav Morozov, *In Search of Europe*, [www.eurozine.com/article/2004-02-18-morozov-en.html](http://www.eurozine.com/article/2004-02-18-morozov-en.html)
256. Svetlana Boym, Boris Groys, *On Freedom*, [www.eurozine.com/article/2003-07-16-boym-en.html](http://www.eurozine.com/article/2003-07-16-boym-en.html)
257. Zaza Shatirishvili, *Old Intelligentsia and New Intellectuals: The Georgian Experience*, [www.eurozine.com/article/2003-06-26-shatirishvili-en.html](http://www.eurozine.com/article/2003-06-26-shatirishvili-en.html)
258. Vladimir Malakhov, *Racism and Migrants*, [www.eurozine.com/article/2003-03-14-malakhov-en.html](http://www.eurozine.com/article/2003-03-14-malakhov-en.html)
- a. republished:  
[www.icare.to/archivemay2003.html#RACISM%20AND%20MIGRANTS\(Russia\)](http://www.icare.to/archivemay2003.html#RACISM%20AND%20MIGRANTS(Russia))
259. Larry Wolff, Alexander Yanov, *Is Russia a European Country?*, [www.eurozine.com/article/2003-02-26-yanovwolff-en.html](http://www.eurozine.com/article/2003-02-26-yanovwolff-en.html)
260. Alexander Akhiezer, *How Different Are We?*, [www.eurozine.com/article/2003-03-04-akhiezer-en.html](http://www.eurozine.com/article/2003-03-04-akhiezer-en.html)
261. Alexei Levinson, *Who Needs the Chechen War?*, [www.eurozine.com/article/2002-08-05-levinson-en.html](http://www.eurozine.com/article/2002-08-05-levinson-en.html)
262. Boris Dubin, *War, the Authorities, and the New Administrators*, [www.eurozine.com/article/2002-08-07-dubin-en.html](http://www.eurozine.com/article/2002-08-07-dubin-en.html)
263. Alexei Miller, *Eastern Europe – Imagining Anew*, [www.eurozine.com/article/2002-10-28-miller-en.html](http://www.eurozine.com/article/2002-10-28-miller-en.html)
264. Boris Wittenberg, *February and August: A View from 2002*, [www.eurozine.com/article/2002-08-07-wittenberg-en.html](http://www.eurozine.com/article/2002-08-07-wittenberg-en.html)
265. Maya Turovskaya, *The Soviet Middle Class*, [www.eurozine.com/article/2002-08-30-turovskaya-en.html](http://www.eurozine.com/article/2002-08-30-turovskaya-en.html)
266. Revekka Frumkina, *Proposed Circumstances*, [www.eurozine.com/article/2002-08-30-frumkina-en.html](http://www.eurozine.com/article/2002-08-30-frumkina-en.html)
267. Yaroslav Shimov, *Middle Europe: On the Way Home*, [www.eurozine.com/article/2002-10-11-shimov-en.html](http://www.eurozine.com/article/2002-10-11-shimov-en.html)
268. *The Middle Class: Expenditure Structure and Self-Understanding. An Interview with Sergei Parkhomenko*, [www.eurozine.com/article/2002-08-30-parkhomenko-en.html](http://www.eurozine.com/article/2002-08-30-parkhomenko-en.html)

**Russian → French / russe → français / Russisch → Französisch / с русского на французский:**

269. Alexei Levinson, *Qui profite de la guerre de Tchétchénie ?*, [www.eurozine.com/article/2002-12-06-levinson-fr.html](http://www.eurozine.com/article/2002-12-06-levinson-fr.html)
270. Boris Dubine, *La guerre, le pouvoir et les nouveaux décideurs*, [www.eurozine.com/article/2002-11-08-dubin-fr.html](http://www.eurozine.com/article/2002-11-08-dubin-fr.html)

**Russian → German / russe → allemand / Russisch → Deutsch / с русского на немецкий:**

271. Boris Dubin, Gesellschaft der Angepassten. Die Brežnev-Ära und ihre Aktualität. In: Osteuropa. 57 Jhg. Heft 12/2007. S. 65-78.
272. Aleksej Levinson, *Das „Phänomen L“. Zum ersten Todestag von Jurij Levada.* In: Osteuropa. 57 Jhg. Heft 10/2007. S. 85-94.
273. Irina Alexejewa, *Samson, Roberto und die Helden von Muddelerde. Zeitgenössische Kinderliteratur in russischen Übersetzungen.* In: kultura. 12/2006. S. 3-9.
274. Jelena Kalaschnikowa, *Zeitgenössische ÜbersetzerInnen: ein Gruppenporträt.* In: kultura. 12/2006. S. 12-14.
275. Anna Schibarowa, *Eindrücke von der dritten Deutsch-Russischen Übersetzerwerkstatt.* In: kultura. 12/2006. S. 10-12.
276. Nikolai Pessotschinski, *Licht auf dem Grund – ein künstlerischer Sezierschnitt...* In: kultura. 11/2006. S. 8-10.
277. Marina Dmitrewskaja, *Das Theater in St. Petersburg nach der Perestroika.* In: kultura. 11/2006. S. 10-16.
278. Nadeshda Tarschis, *Der Regisseur Lew Dodin und sein Petersburger Maly Theater (MDT).* In: kultura. 11/2006. S. 17-19.
279. Alexei Pensin, *Ein anderer Marx oder Unsere imaginäre Generation und ihre politische Sprache.* In: kultura. 10/2006. S. 9-11.
280. Gasan Gusejnov, *Fünf Dichter der russischen Blogosphäre.* In: kultura. 10/2006. S. 11-19.
281. Miroslav Nemirov, *Moskau ist gefallen, die geile Hure ist gefallen, sie ist gefallen...* [Gedicht] In: kultura. 10/2006. S. 17.
282. Mariya Kopylenko, *Bis auf weiteres zweisam: Russisch in der Ukraine.* In: kultura. 10/2006. S. 19-21.
283. Dmitrij Furman, *Ursprünge und Elemente imitierter Demokratien.* In: Osteuropa. 56 Jhg. 9/2006. S. 3-24.
284. Levon Hakobian, *„Ich hab euch niemals geliebt, ihr Götter!“ Šostakovič und die proletarische Musik.* In: Osteuropa. 56 Jhg. 8/2006. S. 109-118.
285. Elena Tjurjukanova, *Verkaufte Körper. Arbeitsmigration in Rußland und der GUS.* In: Osteuropa. 56 Jhg. Heft 6/2006. S. 151-168.
286. Natalija Zorkaja, *Strahlendes Desinteresse. Atomenergie in Rußlands Öffentlichkeit.* In: Osteuropa. 56. Jhg. Heft 4/2006. S. 235-238.
287. Boris Dubin. *Simulierte Macht und zeremonielle Politik. Elemente der politischen Kultur in Rußland.* In: Osteuropa. 56. Jhg. Heft 3/2006. S. 19-32.
288. Igor Tschubajs, *Vier Fragmente zu einem vorgegebenen Thema.* In: Ernst-Jörg von Studnitz und Birgit Klein (Hrsg.), 8. Potsdamer Begegnungen: Welche Werte brauchen unsere Gesellschaften? S. 162-165.
289. Lew Gudkow, *Geld und Werte.* In: Ernst-Jörg von Studnitz und Birgit Klein (Hrsg.), 8. Potsdamer Begegnungen: Welche Werte brauchen unsere Gesellschaften? S. 30-33.
290. Irina Kusnezowa-Morenko, Lejssan Salachatdinowa, *Der Islam in Tatarstan gestern und heute.* In: kultura. 9/2006. S. 3-10.
291. Wladimir Bobrownikow, *Religion und Kultur in Dagestan – von der sozialistischen zur islamischen Revolution?* In: kultura. 9/2006. S. 14-20.

292. Wladimir Bobrownikow, *Die Wahhabiten im Nordkaukas: Ängste und Realitäten*. In: *kultura*. 9/2006. S. 21-23.
293. Michail Timofejew, „*Schon wieder kein Grund, nicht zu trinken*“. *Trinkgewohnheiten in Russland heute*. In: *kultura*. 7-8/2006. S. 3-8.
294. Olga Tschepurnaja, Larissa Schpakowskaja, *Männergetränke, Frauengetränke: Alkohol in den Geschlechterbeziehungen*. In: *kultura*. 7-8/2006. S. 8-10.
295. Michail Timofejew, *Russian Vodka: russisch, russländisch, sowjetisch*. In: *kultura*. 7-8/2006. S. 11-13.
296. Michail Sokolow, *Grausamkeit, Sex und pädagogische Autorität: Über einige Funktionen des Alkohols in der russischen Gegenwartskultur*. In: *kultura*. 7-8/2006. S. 19-21.
297. Jekaterina Kratasjuk, „*Familienalbum*“ und *Glücksrezepte: Bilder der idealen Familie in Fernsehwerbung und Hochglanzzeitschriften*. In: *kultura*. 6/2006. S. 3-8.
298. Tatjana Daschkowa, *Familienbilder im sowjetischen Kino*. In: *kultura*. 6/2006. S. 8-10.
299. Tatjana Daschkowa, *Familienbilder in sowjetischen Zeitschriften*. In: *kultura*. 6/2006. S. 10-12.
300. Larissa Schpakowskaja, *Antiquitäten, kulturelle Differenzierung und Geschmacksbildung der neuen wohlhabenden Schichten in Russland*. In: *kultura*. 6/2006. S. 12-17.
301. Anna Zajtsewa, *Rock in Leningrad/Sankt-Petersburg: Vom Leben vor und nach dem Tod*. In: *kultura*. 5/2006. S. 2-10.
302. Julia Axjonowa, „*Dies ist keine Bombe*“. *Über den Einfluss der 1. Moskauer Biennale für zeitgenössische Kunst auf die Situation der Gegenwartskunst in Moskau*. In: *kultura*. 4/2006. S. 3-8.
303. Anastassija Mitjuschina, *Auszeichnungen für zeitgenössische Kunst in Russland*. In: *kultura*. 4/2006. S. 9-11.
304. Maria Korosteljowa, *Vom Kunst-Klüngel zur Kunstgemeinschaft. Kunst im öffentlichen Raum in Russland*. In: *kultura*. 4/2006. S. 11-16.
305. Maxim Neroda, *Politische Kunst in einer einzelnen Stadt*. In: *kultura*. 4/2006. S. 16-18.
306. Olessia Koltsova, *Die Tschetschenienkriege im russländischen Fernsehen*. In: *kultura*. 3/2006. S. 3-8.
307. Natalja Konradowa, *Tschetschenien: Erinnern an einen Krieg, den es nicht gibt*. In: *kultura*. 3/2006. S. 9-11.
308. Alexej Lewinson, *Zur öffentlichen Wahrnehmung des Afghanistan-Kriegs im heutigen Russland*. In: *kultura*. No. 3/2006. S. 11-16.
309. Julia Liderman, „*Die 9. Kompanie*“: *Der Krieg im russländischen Kino 2005*. In: *kultura*. 3/2006. S. 17-19.
310. Ekaterina Genieva. *Von Büchern und Menschen*. In: *Osteuropa*. 56. Jhg. Heft 1-2/2006. S. 193-204.
311. Svetlana Nekrasova. *Kooperation und ihre Grenzen. Restitution zwischen Rußland und der Ukraine*. In: *Osteuropa*. 56. Jhg. Heft 1-2/2006. S. 301-310.
312. Margarita Zinič. *Zwischen den Zonen. Restitution von Kulturgut an Rußland*. In: *Osteuropa*. 56. Jhg. Heft 1-2/2006. S. 323-328.
313. Alisa Prudnikova, *Die Identität des Urals: Selbstidentifikation in der aktuellen Kunst der Region*. In: *kultura*. 2/2006. S. 10-16.

314. Alisa Prudnikova, *Die Ausstellung „Eurasisches Syndrom“*. In: *kultura*. 2/2006. S. 17-18.
315. Julia Idlis, *B. Akunins Fandorin-Saga: Fortsetzung folgt*. In: *kultura*. 1/2006. S. 11-16.
316. Sofia Tschuikina, *Die widersprüchliche Wahrnehmung des 60. Jahrestags des Sieges in der russländischen Gesellschaft*. In: *kultura*. 3/2005. S. 11-17.
317. Olga Aksjutina, *Food Not Bombs in Russland*. In: *kultura*. 2/2005. S. 17-19.
318. Olga Aksjutina, *Ein globales Netzwerk von FreundInnen. DIY-Punk-Kultur in Russland und seinen GUS-Nachbarn*. In: *kultura*. 2/2005. S. 11-17.
319. Jelena Omeltschenko, *Rituelle Schlachten oder Wer sind die Prolos?* In: *kultura*. 2/2005. S. 8-10.
320. Jelena Omeltschenko, *Russländische Jugendszenen um die Jahrtausend-Wende oder „Prolos“ gegen „Alternative“*. In: *kultura*. 2/2005. S. 3-7.
321. Irina Prochorowa, *Die Erben des underground oder: Worauf sich die russische Kultur stützt*. In: *kultura*. 1/2005. S. 3-7.
322. Vadim Volkov, *Jenseits der Gerichte. Warum die Gesetze nicht so funktionieren, wie sie sollen*. In: *Osteuropa*. 55. Jhg. Heft 10/2005. S. 75-83.
323. Lev Gudkov, Boris Dubin, *Der Oligarch als Volksfeind. Der Nutzen des Falls Chodorkovskij für das Putin-Regime*. In: *Osteuropa*. 55. Jhg. Heft 7/2005. S. 52-75.
324. Aleksandr Boroznjak, *Erinnerungsschübe: Vergangenheitsbewältigung in der Bundesrepublik Deutschland*. In: *Osteuropa*. 55. Jhg. Heft 4-6, April-Juni 2005: Sonderheft „Kluften der Erinnerung. Rußland und Deutschland 60 Jahre nach dem Krieg“. S. 20-32.
325. Lev Gudkov, *Die Fesseln des Sieges: Rußlands Identität aus der Erinnerung an den Krieg*. In: *Osteuropa*. 55. Jhg. Heft 4-6, April-Juni 2005: Sonderheft „Kluften der Erinnerung. Rußland und Deutschland 60 Jahre nach dem Krieg“. S. 56-73.
326. Alexander Yanov, Larry Wolff, *Gehört Rußland zu Europa? Ein Briefwechsel*, [www.eurozine.com/ article/2003-10-08-yanovwolff-de.html](http://www.eurozine.com/article/2003-10-08-yanovwolff-de.html)
327. Alexander Yanov, *Liegt Moskau in Europa?* In: *taz*, 28.5.2001, S. 11.